

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DÉCRETS, ORDONNANCES ET RÈGLEMENTS

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 92 — 3023

**20 NOVEMBER 1992. — Koninklijk besluit
betreffende de verwerking van persoonsgegevens
inzake consumentenkrediet**

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet, inzonderheid op de artikelen 69 en 70, gewijzigd bij de wet van 6 juli 1992;

Gelet op het advies van de Nationale Bank van België;

Gelet op het advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de gezamenlijke voordracht van Onze Minister van Economische Zaken en van Onze Minister van Financiën en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit, moet worden verstaan onder de wet : de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet, gewijzigd bij de wet van 6 juli 1992.

Art. 2. Onder gegevens betreffende de identiteit van de consument, bedoeld in artikel 69, § 3, van de wet, moet worden verstaan : de naam, de voornaam, de geboortedatum, het geslacht, de woonplaats of, wanneer deze onbestaande of ongekend is, de verblijfplaats.

Art. 3. § 1. De in artikel 69, § 3, van de wet bedoelde gegevens zijn :

- a) voor een natuurlijk persoon : de naam, de voornaam en de woonplaats;
- b) voor een rechtspersoon : de naam en de maatschappelijke zetel.

§ 2. De gegevens betreffende de identiteit van de kredietgever bevatten bovendien :

- a) het nummer van inschrijving in het handelsregister of het register van de economische samenwerkingsverbanden;
- b) het B.T.W.-nummer;
- c) het erkenningsnummer bij het Ministerie van Economische Zaken dat in toepassing van de wet is toegekend.

§ 3. Voor de toepassing van dit artikel worden mede als kredietgever bedoeld, de persoon of instelling die de rechten en verplichtingen uit de kredietovereenkomst geheel of gedeeltelijk heeft overgenomen, alsook de persoon of instelling die in de plaats is gesteld van de rechten van de kredietgever.

Art. 4. Er is betalingsachterstand in de zin van artikel 69, § 3, van de wet :

1° in geval van verkoop op afbetaling, financieringshuur, lening op afbetaling of een andere kredietovereenkomst waarbij de betalingstermijnen en de termijnbedragen gedurende de looptijd doorgaans gelijk blijven :

- a) wanneer ten minste drie termijnbedragen op hun vervaldag niet of onvolledig zijn betaald, of
- b) wanneer een vervallen termijnbedrag gedurende ten minste drie maanden, niet of onvolledig is betaald, of
- c) wanneer de nog te vervallen termijnbedragen onmiddellijk opeisbaar zijn geworden in toepassing van artikel 29 van de wet;

2° in geval van kredietopening of van andere in dit artikel niet genoemde kredietovereenkomst :

a) wanneer de consument in strijd met de kredietovereenkomst een debetstand niet volledig heeft aangezuiverd in een periode van tenminste drie maanden vanaf de datum waarop hij door de kredietgever schriftelijk hiertoe werd verzocht of,

b) wanneer de kredietgever met toepassing van artikel 59, § 3, van de wet, de geldopnemingen heeft onderbroken.

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

F. 92 — 3023

**20 NOVEMBRE 1992. — Arrêté royal
relatif au traitement des données à caractère personnel
en matière de crédit à la consommation**

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation, notamment les articles 69 et 70, modifiés par la loi du 6 juillet 1992;

Vu l'avis de la Banque Nationale de Belgique;

Vu l'avis de la Commission de la protection de la vie privée;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition conjointe de Notre Ministre des Affaires économiques et de Notre Ministre des Finances et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Pour l'application du présent arrêté, on entend par la loi : la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation, modifiée par la loi du 6 juillet 1992.

Art. 2. Par données relatives à l'identité du consommateur visées à l'article 69, § 3, de la loi, il faut entendre les nom, prénom, date de naissance, sexe, domicile ou, lorsque celui-ci est inexistant ou inconnu, la résidence.

Art. 3. § 1er. Les données relatives à l'identité du prêteur, visées à l'article 69, § 3, de la loi sont :

- a) pour une personne physique : les nom, prénom et domicile;
- b) pour une personne morale : la dénomination sociale et le siège social.

§ 2. Les données relatives à l'identité du prêteur comprennent en outre :

- a) le numéro d'immatriculation au registre du commerce ou au registre des groupements d'intérêt économique;
- b) le numéro de T.V.A.;
- c) le numéro d'agrément au Ministère des Affaires économiques, attribué en application de la loi.

§ 3. Pour l'application du présent article, sont également considérés comme prêteur, la personne ou l'organisme qui est cessionnaire de manière totale ou partielle des droits et obligations découlant du contrat de crédit, ainsi que la personne ou l'organisme subrogé(e) dans les droits du prêteur.

Art. 4. Il y a retard de paiement au sens de l'article 69, § 3, de la loi :

1° pour la vente à tempérament, le crédit-bail, le prêt à tempérament ou un autre contrat de crédit dont les termes de paiement et les montants de terme restent généralement identiques pendant la durée du contrat :

- a) lorsqu'au moins trois montants de terme n'ont pas été payés à leur échéance ou l'ont été incomplètement, ou
- b) lorsqu'un montant de terme échu n'a pas été payé durant au moins trois mois ou l'a été incomplètement, ou
- c) lorsque les montants de terme restant à échoir sont devenus immédiatement exigibles en application de l'article 29 de la loi;

2° pour les ouvertures de crédit ou une autre forme de contrat de crédit non visée au présent article :

a) lorsque, contrairement au contrat de crédit, le consommateur n'a pas complètement apuré une situation débitrice au cours d'une période de trois mois minimum à partir de la date à laquelle il en a été requis par écrit par le prêteur ou,

b) lorsque, en application de l'article 59, § 3, de la loi, le prêteur a interrompu les prélèvements d'argent.

Art. 5. § 1. Wanneer de kredietovereenkomst volgens overeenkomst is uitgevoerd en geen betalingsfaciliteit is aangevraagd, worden de gegevens betreffende de identiteit van de partijen, het bedrag en de duur van het krediet en de periodiciteit van de betalingen door de houder van het bestand uit het bestand verwijderd ten laatste vijftien dagen na het tenietgaan van de verbintenissen of het aflopen van de kredietovereenkomst.

§ 2. Wanneer betalingsfaciliteiten zijn toegestaan, worden de in § 1 bedoelde gegevens door de houder van het bestand uit het bestand verwijderd ten laatste één jaar na het tenietgaan van de verbintenissen of het aflopen van de kredietovereenkomst.

§ 3. Wanneer bij een kredietovereenkomst een betalingsachterstand is opgetreden, zonder dat die betalingsachterstand heeft geleid tot de ontbinding van de kredietovereenkomst of de onmiddellijke eisbaarheid van het saldo, moeten de gegevens betreffende die betalingsachterstand worden uitgewist binnen de termijn van één jaar vanaf de datum waarop de kredietovereenkomst opnieuw normaal werd uitgevoerd.

§ 4. Wanneer een betalingsachterstand of een wanbetaling tot de ontbinding van de kredietovereenkomst of de onmiddellijke eisbaarheid van het saldo heeft geleid, moeten de gegevens betreffende de identiteit van de partijen, het kredietbedrag en de duur van het krediet, de periodiciteit van de betalingen, de eventueel toegekende betalingsfaciliteiten en de betalingsachterstanden worden uitgewist, ten laatste twee jaar vanaf het tenietgaan van de verbintenissen en, indien de verbintenissen niet zijn tenietgegaan, ten laatste tien jaar vanaf de eerste registratie van de betalingsachterstand of van de wanbetaling.

Art. 6. § 1. De aanvraag om inlichtingen bedoeld in artikel 69, § 4, derde lid, van de wet geschiedt bij wege van een teleprocessings-techniek, op een magnetische drager, schriftelijk of door elk middel waardoor de eerbiediging van de beginselen vervat in artikel 69, § 4 en § 6 kunnen worden gewaarborgd.

§ 2. De schriftelijke aanvragen moeten ondertekend zijn door de personen van wie de identiteit vooraf werd medegedeeld aan de houder van het bestand.

§ 3. Geen enkele lastgeving verstrekt voor het bekomen van de mededeling van de gegevens, bedoeld in § 1 van dit artikel, mag worden verleend aan iemand die niet behoort tot de personen bedoeld in artikel 69, § 4, van de wet.

Art. 7. § 1. De consument die met toepassing van artikel 70, § 2, van de wet een bestand wil raadplegen, moet zijn identiteit aantonen bij wijze van een fotocopie van zijn identiteitskaart.

§ 2. Elke aanvraag die uitgaat van een consument en de verbetering of de verwijdering van de op zijn naam geregistreerde gegevens beoogt, moet bovendien vergezeld zijn van elk document dat de gegrondheid van de aanvraag rechtvaardigt. Desnoods kan de houder van het bestand van de consument eisen dat hij een goed leesbare fotocopie voorlegt van het kredietcontract, of van enig ander document aan de hand waarvan de kredietovereenkomst duidelijk kan worden geïdentificeerd.

§ 3. Het recht van de consument op toegang, op verbetering of op verwijdering van de gegevens moet persoonlijk worden uitgeoefend.

Art. 8. Elk verkeerd gegeven moet worden rechtgezet, ten laatste binnen vijftien dagen nadat de consument kennis heeft gegeven van het verkeerd karakter van het gegeven.

Art. 9. In geval van verbetering van de verkeerde gegevens is de houder van het bestand gehouden deze verbetering onmiddellijk mede te delen aan hen die van deze gegevens mededeling hebben gekregen in de periode van drie maanden vóór de datum van verbetering en aan de belanghebbende derden die de consument aanduidt.

Art. 10. § 1. De raadpleging door de consument van de gegevens betreffende een op zijn naam geregistreerde kredietovereenkomst is kosteloos, voor zover hij die gegevens niet meer dan eenmaal per trimester raadpleegt en deze tijdens die periode niet zijn gewijzigd.

In dat laatste geval is elke raadpleging na een wijziging van een gegeven eveneens kosteloos.

§ 2. Buiten de gevallen bedoeld in de vorige paragraaf geeft de raadpleging aanleiding tot de betaling van een maximum bedrag van 110 frank, exclusief B.T.W.

Dat bedrag kan worden geïndexeerd op het gezamenlijk voorstel van de Ministers die Economische Zaken en Financiën onder hun bevoegdheid hebben.

Art. 11. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1993

Art. 5. § 1er. Lorsque le contrat de crédit a été exécuté conformément aux stipulations de celui-ci et qu'aucune demande de facilités de paiement n'a été introduite les données relatives à l'identité des parties, au montant et à la durée du crédit et à la périodicité des paiements doivent être effacées du fichier par le maître du fichier au plus tard quinze jours après l'extinction des obligations ou l'expiration du contrat de crédit

§ 2. Si des facilités de paiement ont été octroyées, les données visées au § 1er sont effacées du fichier par le maître du fichier au plus tard un an après l'extinction des obligations ou l'expiration du contrat de crédit

§ 3. Lorsqu'un contrat de crédit connaît un retard de paiement sans que ce retard de paiement ait entraîné la résolution du contrat de crédit ou l'exigibilité immédiate du solde, les données relatives à ce retard de paiement, doivent être effacées dans le délai d'un an à partir de la date du retour du contrat de crédit à l'exécution normale.

§ 4. Lorsqu'un retard ou un défaut de paiement a entraîné la résolution du contrat de crédit ou l'exigibilité immédiate du solde, les données relatives à l'identité des parties, au montant du crédit, à la durée du crédit, à la périodicité des paiements, aux facilités de paiement éventuellement octroyées et aux retards de paiement doivent être effacées au plus tard deux ans à partir de l'extinction des obligations et si ces obligations ne sont pas éteintes, au plus tard dix ans à dater du premier enregistrement du retard ou du défaut de paiement.

Art. 6. § 1er. La demande de renseignements visée à l'article 69, § 4, alinéa 3, de la loi est introduite au moyen d'une technique de téléprocessing, sur support magnétique, par écrit ou par tout moyen permettant de garantir le respect des principes contenus à l'article 69, § 4 et § 6, de la loi

§ 2. Les demandes écrites doivent porter la signature des personnes dont l'identité a été préalablement communiquée au maître du fichier

§ 3. Aucun mandat délivré pour obtenir la communication des données visées au § 1er du présent article ne peut être octroyé à une personne autre que celles visées à l'article 69, § 4, de la loi

Art. 7. § 1er. Le consommateur qui souhaite consulter un fichier en application de l'article 70, § 2, de la loi, doit établir son identité au moyen d'une photocopie de sa carte d'identité

§ 2. Toute demande émanant d'un consommateur visant à rectifier ou supprimer des données enregistrées à son nom, doit être en outre accompagnée de tout document justifiant le bien-fondé de la demande. Au besoin, le maître du fichier peut exiger du consommateur qu'il produise une photocopie bien lisible du contrat de crédit, ou de tout autre document permettant d'identifier de manière claire le contrat de crédit

§ 3. Le droit du consommateur à l'accès, à la rectification ou à la suppression des données doit être exercé personnellement.

Art. 8. Toute donnée erronée doit être rectifiée au plus tard dans les quinze jours de la notification par le consommateur du caractère erroné de la donnée

Art. 9. En cas de rectification des données erronées, le maître du fichier est tenu de communiquer immédiatement cette rectification à ceux qui ont eu communication de ces données dans la période de trois mois précédant la date de la rectification et aux tiers intéressés que le consommateur indique

Art. 10. § 1er. La consultation par le consommateur des données relatives à un contrat de crédit enregistré à son nom est gratuite pour autant que l'intéressé ne consulte pas ces données plus d'une fois par trimestre et que celles-ci n'aient subi aucune modification pendant cette période

Dans ce dernier cas, chaque consultation consécutive à la modification d'une donnée est gratuite également

§ 2. En dehors des cas visés au paragraphe précédent, la consultation donne lieu au paiement d'un montant maximum de 110 francs hors T.V.A.

Ce montant peut être indexé sur proposition conjointe des Ministres qui ont les Affaires économiques et les Finances dans leurs attributions

Art. 11. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 1993

Art. 12. Onze Minister van Economische Zaken en Onze Minister van Financiën zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 20 november 1992.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Vice-Eerste Minister
en Minister van Justitie en van Economische Zaken,
M. WATHELET

De Minister van Financiën,
Ph. MAYSTADT

Art. 12. Notre Ministre des Affaires économiques et Notre Ministre des Finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 novembre 1992.

BAUDOIN

Par le Roi :
Le Vice-Premier Ministre
et Ministre de la Justice et des Affaires économiques,
M. WATHELET
Le Ministre des Finances,
Ph. MAYSTADT

N. 92 — 3024

20 NOVEMBER 1992. — Koninklijk besluit
betreffende de registratie door de Nationale Bank van België
van wanbetalingen inzake consumentenkrediet

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet, inzonderheid op het artikel 71, § 1;

Gelet op het advies van de Nationale Bank van België;

Gelet op het advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de gezamenlijke voordracht van Onze Minister van Economische Zaken en van Onze Minister van Financiën en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° de centrale : de centrale gegevensbank bedoeld in artikel 71 van de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet;

2° de Bank : de Nationale Bank van België;

3° de kredietgever : de natuurlijke of rechtspersoon erkend in toepassing van artikel 74 van de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet;

4° de debiteur : de consument bedoeld in artikel 1, 1° van de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet;

5° de kredietovereenkomst : de overeenkomst bedoeld in artikel 1, 4° van de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet;

6° terugkeer tot de normale uitvoering : de toestand van de geregistreerde kredietovereenkomst waarbij de voorwaarden van het gebruik en van de terugbetaling van het krediet opnieuw worden geërbiedigd;

7° tenietgaan van de schuld : de toestand van de geregistreerde kredietovereenkomst waarbij de hoofdsom, de lasten, de verwijlintersten en alle aangegane kosten werden terugbetaald.

Art. 2. De Bank registreert de wanbetalingen die haar zijn medegedeeld en voortvloeiend uit de kredietovereenkomsten die onder de toepassing vallen van de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet en die aan de volgende criteria beantwoorden :

1° in geval van verkoop op afbetaling, financieringshuur, lening op afbetaling of een andere kredietovereenkomst waarbij de betalingstermijnen en de termijnbedragen gedurende de looptijd doorgaans gelijk blijven :

a) wanneer drie termijnbedragen op hun vervaldag niet of onvolledig zijn betaald, of

b) wanneer een vervallen termijnbedrag gedurende drie maanden niet of onvolledig is betaald, of

c) wanneer de nog te vervallen termijnbedragen onmiddellijk opeisbaar zijn geworden in toepassing van artikel 29 van de wet;

2° in geval van kredietopening of van andere in dit artikel niet genoemde kredietovereenkomst :

a) wanneer de consument in strijd met de kredietovereenkomst een debetstand niet volledig heeft aangezuiverd in een periode van drie maanden vanaf de datum waarop hij hiertoe schriftelijk door de kredietgever werd verzocht, of

F. 92 — 3024

20 NOVEMBRE 1992. — Arrêté royal
relatif à l'enregistrement par la Banque Nationale de Belgique
des défauts de paiement en matière de crédit à la consommation

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation, notamment l'article 71, § 1^{er};

Vu l'avis de la Banque Nationale de Belgique;

Vu l'avis de la Commission de la protection de la vie privée;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition conjointe de Notre Ministre des Affaires économiques et de Notre Ministre des Finances et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :

1° la centrale : la banque de données visée à l'article 71 de la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation;

2° la Banque : la Banque Nationale de Belgique;

3° le prêteur : la personne physique ou morale agréée en application de l'article 74 de la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation;

4° le débiteur : le consommateur visé à l'article 1^{er}, 1° de la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation;

5° le contrat de crédit : le contrat visé à l'article 1^{er}, 4° de la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation;

6° retour à l'exécution normale : la situation du contrat de crédit enregistré pour lequel les conditions d'utilisation et de remboursement du crédit sont à nouveau respectées;

7° extinction de la dette : la situation du contrat de crédit enregistré pour lequel le principal, les charges, les intérêts de retard et tous les frais y afférents ont été remboursés.

Art. 2. La Banque enregistre les défauts de paiement qui lui sont communiqués et qui découlent des contrats de crédit tombant sous l'application de la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation et répondant aux critères suivants :

1° pour la vente à tempérament, le crédit-bail, le prêt à tempérament ou un autre contrat de crédit dont les termes de paiement et les montants de terme restent généralement identiques pendant la durée du contrat :

a) lorsque trois montants de terme n'ont pas été payés à leur échéance ou l'ont été incomplètement, ou

b) lorsqu'un montant de terme échu n'a pas été payé durant trois mois ou l'a été incomplètement, ou

c) lorsque les montants de terme restant à échoir sont devenus immédiatement exigibles en application de l'article 29 de la loi;

2° pour l'ouverture de crédit ou une autre forme de contrat de crédit non visée au présent article :

a) lorsque, contrairement au contrat de crédit, le consommateur n'a pas complètement apuré une situation débitrice au cours d'une période de trois mois à partir de la date à laquelle il en a été requis par écrit par le prêteur, ou